

Uradni list

Evropske unije

L 279

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 50

23. oktober 2007

Vsebina

I Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna

UREDBE

Uredba Komisije (ES) št. 1230/2007 z dne 22. oktobra 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave 1

★ Uredba Komisije (ES) št. 1231/2007 z dne 19. oktobra 2007 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu 3

Uredba Komisije (ES) št. 1232/2007 z dne 22. oktobra 2007 o odstopanju od uredb (ES) št. 2058/96, (ES) št. 1964/2006 in (ES) št. 1002/2007 glede datumov za vložitev zahtevkov za uvozna dovoljenja in za njihovo izdajo decembra 2007 v okviru tarifnih kvot za riž 8

★ Uredba Komisije (ES) št. 1233/2007 z dne 22. oktobra 2007 o spremembi Uredbe (ES) št. 885/2006 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 glede akreditacije plačilnih agencij in drugih organov ter potrditve obračunov Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) 10

II *Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna*

ODLOČBE/SKLEPI

Svet

2007/676/ES:

- ★ **Sklep št. 1/2007 Skupnega odbora EU-Mehika z dne 14. junija 2007 v zvezi s Prilogo III k Sklepu št. 2/2000 Skupnega sveta EU-Mehika z dne 23. marca 2000 o opredelitvi koncepta „izdelki s poreklom“ in metodah upravnega sodelovanja** 15

III *Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU*

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

- ★ **Skupni ukrep Sveta 2007/677/SZVP z dne 15. oktobra 2007 o vojaški operaciji Evropske unije v Republiki Čad in Srednjeafriški republiki** 21

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1230/2007

z dne 22. oktobra 2007

o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 23. oktobra 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. oktobra 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 756/2007 (UL L 172, 30.6.2007, str. 41).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 22. oktobra 2007 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	55,3
	MK	27,6
	TR	117,9
	ZZ	66,9
0707 00 05	JO	151,2
	MA	40,3
	MK	48,1
	TR	143,2
	ZZ	95,7
0709 90 70	TR	124,8
	ZZ	124,8
0805 50 10	AR	81,8
	TR	85,0
	UY	73,9
	ZA	52,3
	ZZ	73,3
0806 10 10	BR	240,4
	TR	126,0
	US	202,0
	ZZ	189,5
0808 10 80	AU	145,1
	CL	117,6
	MK	33,9
	NZ	83,6
	US	96,6
	ZA	90,4
0808 20 50	ZZ	94,5
	CN	67,6
	TR	123,6
	ZZ	95,6

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1231/2007**z dne 19. oktobra 2007****o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene Uredbi (EGS) št. 2658/87, je treba sprejeti ukrepe v zvezi z uvrščanjem blaga, navedenega v Prilogi k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 je določila splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Navedena pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali dodaja kombinirani nomenklaturi dodatne pododdelke in je določena s posebnimi določbami Skupnosti, z namenom uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.
- (3) V skladu z navedenimi splošnimi pravili je treba blago, opisano v stolpcu 1 preglednice iz Priloge, uvrstiti pod oznako KN, navedeno v stolpcu 2, zaradi utemeljitev, navedenih v stolpcu 3.

(4) Primerno je zagotoviti, da se po določbah iz člena 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o Carinskem zakoniku Skupnosti ⁽²⁾ imetnik lahko za obdobje treh mesecev še naprej sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic v zvezi z uvrstitvijo blaga v kombinirano nomenklaturu in ki niso v skladu z določbami te uredbe.

(5) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 preglednice iz Priloge, se uvršča v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN iz stolpca 2 preglednice.

Člen 2

Na podlagi člena 12(6) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 se je za obdobje treh mesecev mogoče še naprej sklicevati na zavezujoče tarifne informacije, ki jih izdajo carinski organi držav članic in ki niso v skladu s to uredbo.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. oktobra 2007

Za Komisijo
László KOVÁCS
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 256, 7.9.1987, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 733/2007 (UL L 169, 29.6.2007, str. 1).

⁽²⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1791/2006 (UL L 363, 20.12.2006, str. 1).

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
1. Infrardeča domača savna, namenjena za vgradnjo v zgradbo in oblikovana za največ dva človeka, sestavljena iz: — šestih montažnih panojev, „pripravljenih za sestavo“, — klopi, — prezračevalne naprave, — ionizatorja zraka. Nekateri panoji so opremljeni: — z vrati z okencem, — s keramičnim dolgovalovnim infrardečim grelcem, — z digitalnimi krmilniki ali — zvočniki. Valovna dolžina sevanja keramičnega infrardečega grelca je 5,6–15 µm. V izdelku so kombinirane funkcije savne in naprave za infrardečo toplotno terapijo. Naprava deluje razvedrilno in sprostilno.	8516 79 70	Uvrstitev opredeljujejo splošna pravila 1, 2(a), 3(b) in 6 za razlago kombinirane nomenklature, opomba 3 k oddelku XVI in besedilo oznak KN 8516, 8516 79 in 8516 79 70. Bistven značaj celoti dajeta strojna in električna oprema. Uvrstitev pod tar. št. 4421 kot drugi leseni izdelki je zato izključena. Izdelek nima nobenega medicinskega delovanja, zato je uvrstitev pod tar. št. 9018 kot medicinski instrument ali naprava izključena. Uvrstitev pod tar. št. 9406 je izključena, ker izdelek ni „samostojna“ popolna ali nepopolna montažna zgradba. Ker je keramični infrardeči grelec, ki predstavlja osnovno funkcijo izdelka, elektrotermična naprava, katere funkcija je navedena drugje v poglavju 85 (tarifna številka 8516), je uvrstitev pod tarifno številko 8543 izključena. Ker je keramični infrardeči grelec namenjen predvsem ogrevanju telesa in ne samo površinskemu ogrevanju, je izdelek izključen iz tarifne podštevilke 8516 29 kot električna naprava za ogrevanje prostorov. Zato se izdelek uvrsti pod tarifno podštevilko KN 8516 79.
2. Samostojna naprava za zapisovanje digitalne kode slik iz video snemalne kamere na digitalni vsestranski disk (DVD). Naprava je opremljena z vmesnikom USB za povezavo z video snemalno kamero ali napravo za avtomatsko obdelavo podatkov. Če je naprava povezana z video snemalno kamero, ta upravlja video snemanje in je zapis samo v obliki videa. Naprava se lahko uporablja tudi kot naprava za shranjevanje podatkov na DVD, kadar deluje v povezavi z napravo za avtomatsko obdelavo podatkov.	8521 90 00	Uvrstitev opredeljujeta splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature, opomba 5(E) k poglavju 84 in besedilo oznak KN 8521 in 8521 90 00. Ker ima naprava posebno funkcijo video snemanja iz video kamere, se izključi uvrstitev kot pomnilna enota pod tar. podšt. 8471 70 (glej opombo 5(E) k poglavju 84). Ker je naprava navedena pod tar. št. 8521 (kot aparat za snemanje slike), se izključi uvrstitev kot naprava za prepisovanje podatkov pod tar. št. 8471 (tar. podšt. 8471 90). Ker ima naprava funkcijo, ki je navedena drugje v poglavju 85 (tar. št. 8521), se izključi uvrstitev pod tar. št. 8543.

(1)	(2)	(3)
3. Digitalni fotoaparati za snemanje in shranjevanje slik na notranjo napravo za shranjevanje z zmogljivostjo 22 MB ali na spominsko kartico z zmogljivostjo največ 1 GB. Fotoaparati so opremljeni s senzorjem CCD s 6 milijoni točk in napravo s tekočimi kristali LCD z diagonalno mero 6,35 cm (2,5 palca), ki se lahko uporabi za prikaz slike pri fotografiranju ali kot zaslon za pregledovanje že shranjenih slik. Najvišja ločljivost slike je 3 680 × 2 760 točk. Ob uporabi najvišje ločljivosti in spominske kartice velikosti 1 GB je mogoče posneti približno 290 slik. Ob uporabi ločljivosti 640 × 480 točk in spominske kartice velikosti 1 GB je mogoče posneti približno 7 550 slik. Najvišja ločljivost video posnetkov je 640 × 480 točk. Ob uporabi najvišje ločljivosti in spominske kartice velikosti 1 GB je mogoče posneti približno 11-minutni video posnetek pri 30 slikah na sekundo. Fotoaparati pri snemanju video posnetkov ne omogočajo funkcije zuma.	8525 80 30	Uvrstitev opredeljujeta splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature, opomba 3 k oddelku XVI in besedilo oznak KN 8525, 8525 80 in 8525 80 30. Fotoaparati se ne morejo uvrstiti pod tarifno podštevilko 8525 80 11 ali 8525 80 19 kot televizijska kamera, ker je z njim mogoče snemati fotografije in video posnetke. Z izdelkom je mogoče posneti in shraniti večje število fotografij visoke kakovosti. Vendar je z izdelkom mogoče snemati in shranjevati video posnetke kakovosti, nižje od 800 × 600 točk, pri snemanju video posnetkov pa izdelek ne omogoča funkcije zuma (glej pojasnjevalne opombe KN k podštevilki 8525 80 30). V skladu z opombo 3 k oddelku XVI je glavni namen izdelka snemanje in shranjevanje fotografij, snemanje in shranjevanje video posnetkov pa je drugotnega namena, zato se fotoaparati uvrstijo pod tarifno podštevilko 8525 80 30 kot digitalni fotoaparati.
4. Digitalni fotoaparati za snemanje in shranjevanje slik na spominsko kartico z zmogljivostjo največ 1 GB. Fotoaparati so opremljeni s senzorjem CCD s 6 milijoni točk in s pregibnim iskalom iz prikazovalnika s tekočimi kristali (LCD) z diagonalno mero 5,08 cm (2,0 palca), ki se lahko uporabi kot iskalo pri fotografiranju ali kot zaslon za pregledovanje že shranjenih slik. Najvišja ločljivost slike je 3 680 × 2 760 točk. Ob uporabi najvišje ločljivosti in spominske kartice velikosti 1 GB je mogoče posneti približno 300 slik. Ob uporabi ločljivosti 640 × 480 točk in spominske kartice velikosti 1 GB je mogoče posneti 7 750 slik.	8525 80 30	Uvrstitev opredeljujeta splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature, opomba 3 k oddelku XVI in besedilo k oznakam KN 8525, 8525 80 in 8525 80 30. Fotoaparati se ne morejo uvrstiti pod tarifno podštevilko 8525 80 11 ali 8525 80 19 kot televizijska kamera, ker je z njim mogoče shranjevati mirujoče slike in video posnetke. Z izdelkom je mogoče posneti in shraniti mirujoče slike visoke kakovosti.

(1)	(2)	(3)
Najvišja ločljivost video posnetkov je 640 × 480 točk. Ob uporabi najvišje ločljivosti in spominske kartice velikosti 1 GB je mogoče posneti približno 42-minutni video posnetek pri 30 posnetkih na sekundo. Fotoaparat omogoča pri snemanju video posnetkov funkcijo zuma.		Čeprav je izdelek oblikovan kot video snemalna kamera, pri snemanju video posnetkov omogoča funkcijo zuma in snemanje približno 42-minutnih video posnetkov z ločljivostjo 640 × 480 točk, ostaja snemanje video posnetkov drugotni namen izdelka, saj lahko posname in shrani video posnetke kakovosti, nižje od 800 × 600 točk (glej pojasnjevalne opombe KN k podštevilki 8525 80 30). V skladu z opombo 3 k oddelku XVI je glavni namen izdelka snemanje in shranjevanje mirujočih slik, snemanje in shranjevanje video posnetkov pa je njegov drugotni namen, zato se fotoaparat uvrsti pod tarifno podštevilko 8525 80 30 kot digitalni fotoaparat.
5. Digitalna video snemalna kamera za snemanje in shranjevanje slik na spominsko kartico z zmogljivostjo največ 2 GB. Kamera je opremljena s senzorjem CCD s 5 milijoni točk in s pregibnim iskalom iz prikazovalnika z organskimi svetlečimi diodami (OLED) z diagonalno mero 5,59 cm (2,2 palca), ki se lahko uporabi kot iskalno pri snemanju ali kot zaslon za pregledovanje posnetih slik. Opremljena je z vhodom za mikrofoni in avdio-video izhodom. Najvišja ločljivost video posnetkov je 1 280 × 720 točk. Ob uporabi najvišje ločljivosti in spominske kartice velikosti 2 GB je z njo mogoče posneti približno 42 minut video posnetkov pri 30 posnetkih na minuto. Ob uporabi ločljivosti 640 × 480 točk in spominske kartice velikosti 2 GB je z njo mogoče posneti več kot 2 uri video posnetkov pri 30 posnetkih na minuto. Najvišja ločljivost mirujočih slik je 3 680 × 2 760 točk. Ob uporabi najvišje ločljivosti in spominske kartice velikosti 2 GB je z njo mogoče posneti približno 600 mirujočih slik. Ob uporabi ločljivosti 640 × 480 točk in spominske kartice velikosti 2 GB je z njo mogoče posneti približno 15 500 mirujočih slik. Kamera omogoča pri snemanju video posnetkov funkcijo zuma.	8525 80 91	Uvrstitev opredeljuje splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature, opomba 3 k oddelku XVI in besedilo k oznakam KN 8525, 8525 80 in 8525 80 91. Kamera se ne more uvrstiti pod tarifno podštevilko 8525 80 11 ali 8525 80 19 kot televizijska kamera, ker je z njo mogoče shranjevati mirujoče slike in video posnetke. V skladu z opombo 3 k oddelku XVI je glavna funkcija snemanje in shranjevanje video posnetkov, saj omogoča snemanje video posnetkov kakovosti, višje od 800 × 600 točk, približno 42 minut, z ločljivostjo 1 280 × 720 točk pri 30 posnetkih na minuto. Poleg tega omogoča med snemanjem video posnetka uporabo optičnega zuma (glej pojasnjevalne opombe KN k podštevilcama 8525 80 91 in 8525 80 99). Izdelek, ki omogoča le snemanje zvoka in slike, posnete s televizijsko kamero, se uvrsti kot video snemalna kamera pod tarifno podštevilko 8525 80 91.

(1)	(2)	(3)
6. Prenosna naprava, sestavljena iz sprejemnika globalnega sistema za določanje položaja (GPS – Global Positioning System), z vgrajeno anteno in osebnim digitalnim pomočnikom (PDA, Personal Digital Assistant) z operacijskim sistemom v istem ohišju. Dimenzije celotne naprave so: 11,2 (dolžina) × 6,9 (širina) × 1,6 (višina) cm. Opremljena je: — z rezo za priključitev spominske kartice, — z barvnim zaslonom LCD, občutljivim na dotik, velikosti 8,9 cm (3,5 palca), — osvetlitev ozadja z LED-diodami, — z bliskovnim spominom z 32 MB, — z vgrajenim modulom GPS z ločeno anteno, — s snemalnikom zvoka, — s predvajalnikom MP3 z vgrajenim zvočnikom, — z vmesniki za slušalko, USB, priključno postajo itd. in — z gumbi za dostop do nalog, koledarja, zapiskov, kontaktnih podatkov.	8526 91 20	Uvrstitev opredeljujejo splošna pravila 1, 3(c) in 6 za razlago kombinirane nomenklature in besedilo k oznakam KN 8526, 8526 91 in 8526 91 20. Naprava je sestavljena iz dveh delov: samodejnega stroja za obdelavo podatkov iz tarifne številke 8471 in sprejemnika GPS iz tarifne številke 8526. Niti obdelava podatkov niti sprejem signalov GPS se ne more šteti kot bistvena funkcija. Zato je napravo na podlagi splošnega pravila za razlago 3(c) treba uvrstiti pod tarifno številko 8526.
7. Štirikolesno vozilo, opremljeno z dizelskim motorjem z zmogljivostjo 132 kW in najvišjo hitrostjo 40 km/h. Vozilo ima popolnoma avtomatski menjalnik, štiri prestave za vožnjo naprej in eno vzvratno prestavo ter kabino s sedežem samo za voznika. Šasija je opremljena s „petim kolesom“. Peto kolo ima dvizžno višino 60 cm in največjo nosilnost 32 000 kg. Namenjena je pripenjanju priklopnika. Vozilo je posebej oblikovano za rabo v distribucijskih centrih za priklopnike.	8701 90 90	Uvrstitev opredeljujeta splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature ter besedilo k oznakam KN 8701, 8701 90 in 8701 90 90. Vozilo se ne more uvrstiti pod tar. št. 8709, ker samo ni namenjeno za prevoz blaga in ni primerno za uporabo na peronih železniških postaj. Evropsko sodišče je v zadevi C-495/03 ⁽¹⁾ odločilo, da je treba to vrsto vozil uvrstiti pod tar. št. 8701. Ni ga mogoče uvrstiti kot cestni vlačilec za polpriklopnike pod tar. podšt. 8701 20, ker glede na zgradbo in najvišjo hitrost ni oblikovan in namenjen vožnji v javnem cestnem omrežju. Zato se vozilo uvrsti kot traktor pod tarifno podštevilko 8701 90 90.

⁽¹⁾ [2005] ECR I-8151.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1232/2007**z dne 22. oktobra 2007****o odstopanju od uredb (ES) št. 2058/96, (ES) št. 1964/2006 in (ES) št. 1002/2007 glede datumov za vložitev zahtevkov za uvozna dovoljenja in za njihovo izdajo decembra 2007 v okviru tarifnih kvot za riž**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

št. 2184/96 o uvozu riža, ki izvira in prihaja iz Egipta v Skupnost ⁽⁵⁾ vsebuje posebne določbe za vložitev zahtevkov za uvozna dovoljenja in za njihovo izdajo za riž v okviru kvote 09.4094.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1095/96 z dne 18. junija 1996 o izvajanju koncesij, določenih v Seznamu CXL, sestavljenem po zaključku pogajanj v okviru člena XXIV.6 GATT ⁽¹⁾, in zlasti člena 1(1) Uredbe,

- (4) Ob upoštevanju praznikov v letu 2007 je treba določiti odstopanje od uredb (ES) št. 2058/96, (ES) št. 1964/2006 in (ES) št. 1002/2007 glede datumov za vložitev zahtevkov za uvozna dovoljenja in za njihovo izdajo, da se zagotovi spoštovanje obsega zadevnih kvot.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž ⁽²⁾ in zlasti člena 13(1) Uredbe,

- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

ob upoštevanju naslednjega:

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 2058/96 z dne 28. oktobra 1996 o odprtju in upravljanju tarifnih kvot za lomljen riž s tarifno oznako KN 1006 40 00 za proizvodnjo pripravkov hrane s tarifno oznako KN 1901 10 ⁽³⁾ vsebuje posebne določbe za vložitev zahtevkov za uvozna dovoljenja in za njihovo izdajo za lomljen riž v okviru kvote 09.4079.

Člen 1

1. Z odstopanjem od drugega pododstavka člena 2(1) Uredbe (ES) št. 2058/96 zahtevkov za uvozna dovoljenja za lomljen riž v okviru kvote 09.4079 za leto 2007 ni mogoče vložiti po 17. decembru 2007 po 13. uri (po bruseljskem času).

- (2) Uredba Komisije (ES) št. 1964/2006 z dne 22. decembra 2006 o podrobnih pravilih za odprtje in upravljanje uvozne kvote za riž s poreklom iz Bangladeša ob uporabi Uredbe Sveta (EGS) št. 3491/90 ⁽⁴⁾ vsebuje posebne določbe za vložitev zahtevkov za uvozna dovoljenja in za njihovo izdajo za riž s poreklom iz Bangladeša v okviru kvote 09.4517.

2. Z odstopanjem od člena 4(3) Uredbe (ES) št. 1964/2006 zahtevkov za uvozna dovoljenja za riž s poreklom iz Bangladeša v okviru kvote 09.4517 za leto 2007 ni mogoče vložiti po 17. decembru 2007 po 13. uri (po bruseljskem času).

- (3) Uredba Komisije (ES) št. 1002/2007 z dne 29. avgusta 2007 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES)

3. Z odstopanjem od člena 2(3) Uredbe (ES) št. 1002/2007 zahtevkov za uvozna dovoljenja za riž, ki izvira in prihaja iz Egipta, v okviru kvote 09.4094 za leto 2007 ni mogoče vložiti po 14. decembru 2007 po 13. uri (po bruseljskem času).

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 146, 20.6.1996, str. 1.

⁽²⁾ UL L 270, 21.10.2003, str. 96. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 797/2006 (UL L 144, 31.5.2006, str. 1).

⁽³⁾ UL L 276, 29.10.1996, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2019/2006 (UL L 384, 29.12.2006, str. 48).

⁽⁴⁾ UL L 408, 30.12.2006, str. 19. Popravljen različica v UL L 47, 16.2.2007, str. 15.

⁽⁵⁾ UL L 226, 30.8.2007, str. 15.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. oktobra 2007

Za Komisijo

Jean-Luc DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1233/2007**z dne 22. oktobra 2007**

o spremembi Uredbe (ES) št. 885/2006 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 glede akreditacije plačilnih agencij in drugih organov ter potrditve obračunov Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike ⁽¹⁾ in zlasti člena 42 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členoma 3 in 4 Uredbe (ES) št. 1290/2005 financirata Evropski kmetijski jamstveni sklad (EKJS) in Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja (EKSRP) z deljenim upravljanjem le odhodke, izvršene v skladu z zakonodajo Skupnosti. Neupravičena izplačila državam članic upravičencem, ki niso posledica nepravilnosti v smislu člena 1(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 z dne 18. decembra 1995 o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti ⁽²⁾, se ne izvršujejo v skladu z zakonodajo Skupnosti in jih je zato treba izključiti iz financiranja proračuna Skupnosti. Zaradi tega je treba ta neupravičena izplačila izključiti iz zaključnih računov plačilnih agencij, če jih države članice niso izterjale do konca proračunskega leta, v katerem so bila ugotovljena. Posledično se takih plačil ne sme vključiti v preglednico iz Priloge III k Uredbi Komisije (ES) št. 885/2006 ⁽³⁾.

(2) V skladu s členom 32(3) Uredbe (ES) št. 1290/2005 se od držav članic zahteva, da Komisiji ob predložitvi letnih računovodskih izkazov predložijo zbirno poročilo o postopkih izterjave. V poročilu morajo države članice ločeno navesti v določenih rokih neizterjane zneske, kakor tudi zneske, za katere je bilo odločeno, da se ne izterjajo. Za olajšanje potrditve obračunov plačilnih agencij Komisije morajo obračuni vključevati skupni znesek, za katerega s obremenitvijo proračun Skupnosti ter skupni znesek, za katerega je treba obremeniti proračun države članice v skladu s prvim pododstavkom člena 32(5) Uredbe (ES) št. 1290/2005 za EKJS oziroma s prvim pododstavkom člena 33(8) za EKSRP, kakor tudi skupni znesek, za katerega je treba obremeniti proračun Skupnosti v skladu s členom 32(6) za EKJS oziroma členom 33(7) za EKSRP Uredbe (ES) št. 1290/2005.

(3) Za namene računovodstva je treba od držav članic zahtevati, da Komisiji v okviru letnih računovodskih izkazov pošljejo informacije o zneskih, ki morajo biti izterjani, razen zneskov, ki so posledica napak državnih uprav ali nepravilnosti upravičencev, kot so na primer zneski, ki jih je treba izterjati kot posledico zmanjšanj in izključitev za kršitve zahtev navzkrižne skladnosti. V ta namen je treba dodati vzorčne preglednice, ki navajajo zahtevane informacije.

(4) Po zadnjih tovrstnih spremembah je treba posodobiti nekatere navedbe v zvezi z varnostjo informacijskih sistemov.

(5) Ob upoštevanju izkušenj, pridobljenih z uporabo Priloge III, je treba navedeno prilogo poenostaviti.

(6) Uredbo (ES) št. 885/2006 je zato treba ustrezno spremeniti.

(7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za kmetijska sklada –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 885/2006 se spremeni:

1. člen 6 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 6

Vsebina letnih računovodskih izkazov

Letni računovodski izkazi iz člena 8(1)(c)(iii) Uredbe (ES) št. 1290/2005 vključujejo:

(a) namenske prihodke iz člena 34 Uredbe (ES) št. 1290/2005;

(b) odhodke EKJS po odštetu katerega koli neupravičenega izplačila, ki ga je treba izterjati na koncu proračunskega leta, razen zneskov, navedenih pod točko (h), vključno s kakršnimi koli obrestmi na te zneske, povzetih po postavkah in podpostavkah proračuna Skupnosti;

⁽¹⁾ UL L 209, 11.8.2005, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 378/2007 (UL L 95, 5.4.2007, str. 1).

⁽²⁾ UL L 312, 23.12.1995, str. 1.

⁽³⁾ UL L 171, 23.6.2006, str. 90.

- (c) odhodke EKSRP, po programu in ukrepu. Po zaključku programa se katera koli neupravičena izplačila, ki jih je treba izterjati, razen zneskov, navedenih pod točko (h), vključno s kakršnimi koli obrestmi na te zneske, odštejejo od odhodkov za zadevno proračunsko leto;
- (d) informacije o odhodkih in namenskih prihodkih ali potrditev, da so podrobnosti o vseh transakcijah v računalniških datotekah, ki so na voljo Komisiji;
- (e) preglednico razlik po postavkah in podpostavkah, v primeru EKSRP po programu in ukrepu, med odhodki in namenskimi prihodki, navedenimi v letnih računovodskih izkazih, in prijavljenimi odhodki za isto obdobje iz dokumentov iz člena 4(1)(c) Uredbe Komisije (ES) št. 883/2006 z dne 21. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 glede računovodstva s strani plačilnih agencij, izjav o odhodkih in prihodkih ter pogojev za povrnitev odhodkov v okviru EKJS in EKSRP (*) v zvezi z EKJS ter člena 16(2) navedene uredbe v zvezi z EKSRP, opremljeno z razlago za vsako razliko;
- (f) ločeno, zneske, ki jih krijejo zadevne države članice oziroma Skupnost v skladu s prvim pododstavkom člena 32(5) in člena 32(6) Uredbe (ES) št. 1290/2005;
- (g) ločeno, zneske, ki jih krijejo zadevne države članice oziroma Skupnost v skladu s prvim pododstavkom člena 33(8) in člena 33(7) Uredbe (ES) št. 1290/2005;
- (h) preglednico neupravičenih izplačil, ki jih je treba zaradi nepravilnosti v smislu člena 1(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95 (**), vključno s kakršnimi koli sankcijami in obrestmi na ta izplačila, izterjati na koncu proračunskega leta, po vzorcu iz Priloge III k tej uredbi;
- (i) izvleček iz knjige terjatev zneskov, ki jih je treba izterjati in knjižiti v dobro EKJS ali EKSRP, razen zneskov iz točk (b), (c) in (h), vključno s kakršnimi koli sankcijami in obrestmi na te zneske, po vzorcu iz Priloge IIIa;
- (j) povzetek intervencijskih postopkov ter izjavo o količini in lokaciji zalog ob koncu proračunskega leta;
- (k) potrditev, da so podrobnosti o vsakem premiku intervencijskih zalog v evidenci plačilnih agencij.
- (*) UL L 171, 23.6.1996, str. 1.
(**) UL L 312, 23.12.1995, str. 1.“
2. Priloga I se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi;
3. Priloga III se nadomesti z besedilom iz Priloge II k tej uredbi;
4. Po Prilogi III se besedilo Priloge III k tej uredbi vnese kot Priloga IIIa.

Člen 2

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točke 1, 3 in 4 člena 1 se uporabljajo od 16. oktobra 2007 za proračunsko leto 2008 in leto, ki sledi.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. oktobra 2007

Za Komisijo
Mariann FISCHER BOEL
Članica Komisije

PRILOGA I

Točka 3(B) Priloge I k Uredbi (ES) št. 885/2006 se spremeni:

(a) uvodni stavek se nadomesti z naslednjim:

„Varnost informacijskih sistemov temelji na merilih enega od naslednjih mednarodno sprejetih standardov, določenih v različici, ki se uporablja v zadevnem proračunskem letu:“

(b) točka (i) se nadomesti z naslednjim:

„(i) International Standards Organisation 27002: Code of practice for Information Security management (ISO);“.

PRILOGA II

„PRILOGA III

Vzorčna preglednica iz člena 6(h)

Države članice za zagotavljanje podatkov iz člena 6(h) za vsako plačilno agencijo uporabijo naslednjo preglednico.

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t (l + m + n + o)	u
Plačilna agencija	Sklad (se sklicuje na Uredbo (ES) št. 1290/2005, člen 3 ali 4)	(Prora- čunsko leto)	Denarna enota	Identifi- kacijska številka primera	Identifi- kacija PSES, če je pri- merno ⁽¹⁾	Primer, vključen v knjigo terjatev?	Identifi- kacija upravi- čenca	Program zaklju- čen? (samo za EKSRP)	Prora- čunsko leto prve ugoto- vitve nepravil- nosti	Predmet sodnega postopka	Prvotni znesek, ki ga je treba izterjati	Skupni poprav- ljeni znesek (celotno obdobje izterjave)	Skupni izterjani znesek (celotno obdobje izterjave)	Znesek, prijavljen kot neiz- terljiv	Prora- čunsko leto ugoto- vitve neizterjlj- ivosti	Vzroki za neiz- terljivost	Poprav- ljeni znesek (v proraču- nskem letu n)	Izterjani znesek (v proraču- nskem letu n)	Znesek, za katerega je izterjava v teku	Znesek, ki ga je treba knjižiti v dobro prora- čunu Skupnosti
	3/4					da/ne				da/ne										
	3/4					da/ne				da/ne										
	3/4					da/ne				da/ne										
	3/4					da/ne				da/ne										
Skupaj																				

(¹) To zadeva enotno identifikacijsko oznako primerov, prigašenih v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 1848/2006 (UL L 355, 15.12.2006, str. 56).“

PRILOGA III

„PRILOGA IIIA

Vzorčna preglednica iz člena 6(i)

Drugi neporavnani zneski iz knjige terjatev zneskov, ki jih je treba knjižiti v dobro EKJS in EKSRP
Države članice za zagotavljanje podatkov iz člena 6(i) za vsako plačilno agencijo uporabijo naslednjo preglednico.

a	b	c	d	e	f	g	h
Plačilna agencija	Sklad	Denarna enota	Bilanca 15. oktober N-1	Novi primeri (leto N)	Skupne izterjave (leto N)	Skupni popravki, vključno z neizterljivimi zneski (leto N)	Znesek za izterjavo 15. oktober N ^o

II

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava ni obvezna)

ODLOČBE/SKLEPI

SVET

SKLEP št. 1/2007 SKUPNEGA ODBORA EU-MEHIKA

z dne 14. junija 2007

v zvezi s Prilogo III k Sklepu št. 2/2000 Skupnega sveta EU-Mehika z dne 23. marca 2000 o opredelitvi koncepta „izdelki s poreklom“ in metodah upravnega sodelovanja

(2007/676/ES)

SKUPNI ODBOR JE –

II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000 in pri tem zagotovi nadaljnja uporaba vzajemno priznanih ugodnosti v skladu s tem sklepom.

ob upoštevanju Sklepa št. 2/2000 Skupnega sveta EU-Mehika z dne 23. marca 2000 ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu „Sklep št. 2/2000“) in zlasti Priloge III o opredelitvi koncepta „izdelki s poreklom“ in metodah upravnega sodelovanja,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga III k Sklepu št. 2/2000 določa pravila o poreklu za izdelke s poreklom z ozemlja pogodbenic Sporazuma.

(2) V skladu s Skupno deklaracijo V k Sklepu št. 2/2000 Skupni odbor pregleda potrebo po podaljšanju obdobja izvajanja pravil iz opomb 2 in 3 Dodatka II(a) po 30. juniju 2003, če se nadaljuje gospodarski položaj, ki je bil podlaga za določitev ciljev iz teh opomb. Skupni odbor je 22. marca 2004 sprejel Sklep št. 1/2004 Skupnega odbora EU-Mehika ⁽²⁾ o podaljšanju obdobja izvajanja pravil o poreklu iz opomb 2 in 3 Dodatka II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000 do 30. junija 2006.

(3) Ustrezno je, da se začasno ponovno podaljša obdobje izvajanja pravil o poreklu iz opomb 2 in 3 Dodatka

(4) V skladu s Skupno deklaracijo VI Sklepa št. 2/2000 Skupni odbor podaljša obdobje izvajanja pravil o poreklu iz opombe 4 Dodatka II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000 od 31. decembra 2002, dokler se ne konča sedanji krog večstranskih pogajanj s Svetovno trgovinsko organizacijo (STO).

(5) S Sklepom št. 1/2002 Skupnega odbora EU-Mehika z dne 20. decembra 2002 ⁽³⁾ se je obdobje izvajanja pravil o poreklu iz opombe 4 Dodatka II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000 podaljšalo na 31. december 2004. Pogajanja STO se niso zaključila do tega datuma, zato je treba obdobje izvajanja pravil o poreklu ponovno podaljšati in pri tem zagotoviti nadaljnjo uporabo vzajemno priznanih ugodnosti v skladu s Sklepom št. 2/2000.

(6) Metoda upravljanja, ki se zdaj uporablja za dodelitev letnih kvot iz Dodatka II Priloge III k Sklepu št. 2/2000 za izdelke, uvrščene v tarifne številke 5208 do 5212, 5407 in 5408, 5512 do 5516, 5801, 5806 in 5811 harmoniziranega sistema (HS), ki se iz Skupnosti izvažajo v Mehiko, se mora iz sedanjega sistema avkcij spremeniti po načelu „prvi pride, prvi dobi“, da se poenostavi dostop do teh kvot in zagotovi večja stopnja izkoriščenosti.

⁽¹⁾ UL L 157, 30.6.2000, str. 10, in UL L 245, 29.9.2000, str. 1 (priloge). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom št. 3/2004 Skupnega odbora EU-Mehika (UL L 293, 16.9.2004, str. 15).

⁽²⁾ UL L 113, 20.4.2004, str. 60.

⁽³⁾ UL L 44, 18.2.2003, str. 97.

- (7) Metoda upravljanja, ki se zdaj uporablja za dodelitev letnih kvot iz opombe 9 Dodatka II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000 za izdelke, uvrščene v tarifne številke 6402 do 6404 HS, ki se iz Skupnosti izvažajo v Mehiko, je treba sedanji sistem avkcij spremeniti po načelu „prvi pride, prvi dobi“, da se poenostavi dostop do teh kvot in zagotovi večja stopnja izkoriščenosti.
- (8) Pravilo o poreklu iz Dodatka II Priloge III k Sklepu št. 2/2000 za izdelke, uvrščene v tarifno številko 1904 HS, je treba spremeniti, da bo dovoljeval uporabo koruze vrste *Zea mays* brez porekla pri proizvodnji izdelkov iz te tarifne številke.
- (9) Pravilo o poreklu iz Dodatka II Priloge III k Sklepu št. 2/2000 za izdelke, uvrščene v tarifno številko 7601 HS, je treba spremeniti, da bo omogočil pridobitev porekla z različnimi proizvodnimi postopki –

SKLENIL:

Člen 1

Pravila o poreklu iz opomb 2 in 3 Dodatka II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000 se uporabljajo do 30. junija 2009, razen pravil o poreklu iz Dodatka II k Prilogi III k navedenemu sklepu.

Člen 2

Pravila o poreklu iz opombe 4 Dodatka II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000 se uporabljajo do zaključka sedanjega kroga pogajanj STO, razen pravil o poreklu iz Dodatka II k Prilogi III k navedenemu sklepu.

Člen 3

1. Besedilo opomb iz Dodatka II Priloge III k Sklepu št. 2/2000 v zvezi z izdelki, uvrščenimi v tarifne številke 5208 do 5212, 5407 in 5408, 5512 do 5516, 5801, 5806 in 5811 HS, se nadomesti z besedilom iz Priloge I k temu sklepu.

2. V Dodatek II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000 se vstavi nova opomba 13, ki vsebuje besedilo iz Priloge I k temu sklepu.

Člen 4

Besedilo v opombi 9 iz Dodatka II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000 se nadomesti z besedilom iz Priloge II k temu sklepu.

Člen 5

Pravilo o poreklu iz Dodatka II Priloge III k Sklepu št. 2/2000 za izdelke, uvrščene v tarifno številko 1904 HS, se nadomesti z besedilom iz Priloge III k temu sklepu.

Člen 6

Pravilo o poreklu iz Dodatka II Priloge III k Sklepu št. 2/2000 za izdelke, uvrščene v tarifno številko 7601 HS, se nadomesti z besedilom iz Priloge IV k temu sklepu.

Člen 7

Ta sklep začne veljati na dan, ko se pogodbenici medsebojno pisno obvestita, da so njuni postopki končani.

Člen 1 se uporablja od 1. julija 2006.

Člen 2 se uporablja od 1. januarja 2005.

V Bruslju, 14. junija 2007

Za Skupni odbor

Tomás DUPLÁ DEL MORAL

PRILOGA I

(iz člena 3)

Besedilo opomb v Dodatku II Priloge III k Sklepu št. 2/2000 v zvezi z izdelki, uvrščenimi v tarifne številke 5208 do 5212, 5407 in 5408, 5512 do 5516, 5801, 5806 in 5811 HS*Opombe k tarifnim številkam 5208 do 5212 HS*

Pravilo o tiskanju tkanin velja le za izvozne izdelke iz Evropske skupnosti v Mehiko za skupno letno kvoto 2 000 000 m². To kvoto bo Mehika dodelila po načelu „prvi pride, prvi dobi“. Glej opombo 13 k Dodatku II(a).

Opomba k tarifnim številkam 5407 in 5408 HS

Pravilo o tiskanju tkanin velja le za izvozne izdelke iz Evropske skupnosti v Mehiko za skupno letno kvoto 3 500 000 m². To kvoto bo Mehika dodelila po načelu „prvi pride, prvi dobi“. Glej opombo 13 k Dodatku II(a).

Opomba k tarifnim številkam 5512 in 5516 HS

Pravilo o tiskanju tkanin velja le za izvozne izdelke iz Evropske skupnosti v Mehiko za skupno letno kvoto 2 000 000 m². To kvoto bo Mehika dodelila po načelu „prvi pride, prvi dobi“. Glej opombo 13 k Dodatku II(a).

Opomba k tarifnim številkam 5801, 5806 in 5811 HS

Za tarifne številke 5801, 5806 in 5811 velja pravilo o tiskanju tkanin le za izvozne izdelke iz Evropske skupnosti v Mehiko za skupno letno kvoto 500 000 m². To kvoto bo Mehika dodelila po načelu „prvi pride, prvi dobi“. Glej opombo 13 k Dodatku II(a).

Besedilo Opombe 13 Dodatka II(a) Priloge III k Sklepu št. 2/2000*Opomba 13*

Mehika dodeli letne kvote iz Dodatka II za izdelke, uvrščene v tarifne številke 5208 do 5212, 5407 in 5408, 5512 do 5516, 5801, 5806 in 5811 HS, po načelu „prvi pride, prvi dobi“.

Skupni odbor bo leta 2009 pregledal letne kvote in jih prilagodil glede na izkušnje upravljanja kvot ter dvostranske trgovinske tokove.

PRILOGA II

(iz člena 4)

Besedilo opombe 9 dodatka II(a) priloge III k sklepu št. 2/2000*Opomba 9*

Za tarifne številke 6402, 6403 in 6404 HS:

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelovalni ali predelovalni postopki, opravljeni na materialih brez porekla, ki jim dajo status izdelkov s poreklom	
(1)	(2)	(3)	(4)
6402 do 6404	Obutev iz plastične mase, usnja in tekstilnih materialov	Izdelava iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen spojenih gornjih delov, pritrjenih na notranje podplate ali druge sestavne dele podplatov iz tarifne številke 6406	

To pravilo zagotavlja poreklo le izdelkom, ki se izvažajo iz Evropske skupnosti v Mehiko, v skladu z naslednjimi letnimi kvotami za vsako tarifno številko:

6402	120 000 parov
6403, le za pare s carinsko vrednostjo najmanj 20 USD	250 000 (ženski pari) 250 000 (moški pari) 125 000 (otroški pari)
6404	120 000 parov

Mehika dodeli te letne kvote po načelu „prvi pride, prvi dobi“.

Skupni odbor bo leta 2009 pregledal pogoje iz te opombe in jih prilagodil glede na izkušnje upravljanja kvot, da se zagotovi učinkovita uporaba ponujenih trgovskih priložnosti.

PRILOGA III

(iz člena 5)

Pravilo o poreklu iz Dodatka II Priloge III k Sklepu št. 2/2000 za izdelke, uvrščene v tarifno številko 1904 HS

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelovalni ali predelovalni postopki, opravljeni na materialih brez porekla, ki jim dajo status izdelkov s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
1904	Pripravljena živila, dobljena z nabrekanjem ali praženjem žit ali žitnih izdelkov (npr. koruzni kosmiči); žita (razen koruze), v obliki zrn ali v obliki kosmičev ali drugače obdelana zrna (razen moke, drobljencev in zdroba); predkuhana, ali drugače pripravljena, ki niso navedena ali zajeta na drugem mestu	Izdelava: — iz materialov, ki niso uvrščeni v tar. št. 1806, — pri kateri morajo biti vsa uporabljena žita in moka (razen pšenice vrste durum ter koruze vrste <i>Zea indurata</i> in izdelkov iz njih) v celoti pridobljeni in — pri kateri vrednost katerih koli uporabljenih materialov iz poglavja 17 ne presega 30 % cene izdelka franko tovarna	

PRILOGA IV

(iz člena 6)

Pravilo o poreklu iz Dodatka II Priloge III k Sklepu št. 2/2000 za izdelke, uvrščene v tarifno številko 7601 HS

Tarifna številka HS	Poimenovanje izdelka	Obdelovalni ali predelovalni postopki, opravljeni na materialih brez porekla, ki jim dajo status izdelkov s poreklom	
(1)	(2)	(3)	ali (4)
7601	Aluminij, surov	Izdelava: — iz materialov iz katere koli tarifne številke, razen iz tarifne številke izdelka, in — pri kateri vrednost vseh uporabljenih materialov ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna, ali izdelava s toplotno ali elektrolitsko obdelavo iz nelegiranega aluminija ali iz aluminijevih odpadkov in ostankov	

III

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo EU)

AKTI, SPREJETI V SKLADU Z NASLOVOM V POGODBE EU

SKUPNI UKREP SVETA 2007/677/SZVP

z dne 15. oktobra 2007

o vojaški operaciji Evropske unije v Republiki Čad in Srednjeafriški republiki

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 14, tretjega pododstavka člena 25 in člena 28(3) Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Varnostni svet Združenih narodov (VSZN) je v Resoluciji 1706 (2006) o razmerah v regiji Darfur v Sudanu ponovno izrazil zaskrbljenost, da bi nadaljevanje nasilja v Darfurju lahko imelo še večji negativni vpliv na druge dele Sudana in celotno regijo, zlasti Čad in Srednjeafriško republiko, ter poudaril, da je treba za doseg trajnega miru v Darfurju obravnavati vidike regionalne varnosti. VSZN je v svoji resoluciji 1769 (2007), s katero je odobril vzpostavitev mešane operacije Afriške unije/Združenih narodov (AU/ZN) v Darfurju (UNAMID), izrazil pripravljenost, da podpre predloge generalnega sekretarja ZN o morebitni prisotnosti ZN z več razsežnostmi v vzhodnem Čadu in na severovzhodu Srednjeafriške republike, s katero bi se izboljšala varnost civilistov v teh regijah.
- (2) Svet je v sklepih z dne 23. julija 2007 ponovno poudaril svojo zavezanost nadaljnji podpori prizadevanjem AU in ZN za rešitev spora v regiji Darfur v Sudanu, tako glede političnega procesa, katerega cilj je doseči celostno in trajno rešitev med stranema v sporu, kot tudi glede mirovnih prizadevanj AU in UN z vzpostavitvijo mešane operacije AU/ZN v Darfurju. Poudaril je svojo podporo trenutnim prizadevanjem za omogočanje humanitarnih dejavnosti v Darfurju in svojo pripravljenost, da preuči nadaljnje ukrepe, zlasti v okviru ZN, za zagotovitev pošiljk humanitarne pomoči in zaščito civilistov.
- (3) Svet je nadalje poudaril, da je treba nemudoma obravnavati dejstvo, da darfurska kriza destabilizira humanitarne in varnostne razmere v sosednjih državah, ponovil, da podpira vzpostavitev prisotnosti ZN z več razsežnostmi v vzhodnem Čadu in na severovzhodu Srednjeafriške republike, ter izrazil pripravljenost, da preuči možnost vojaške premostitvene operacije EU v podporo takšni prisotnosti ZN z več razsežnostmi, ki bi pripomogla k izboljšanju varnostnih razmer na teh področjih.
- (4) Generalni sekretar ZN je v svojem poročilu z dne 10. avgusta 2007 predlagal prisotnost z več razsežnostmi, vključno z morebitno vojaško komponento EU, v vzhodnem Čadu in severovzhodu Srednjeafriške republike, s katero bi se med drugim izboljšala varnost beguncev in notranje razseljenih oseb, kar bi olajšalo zagotovitev humanitarne pomoči in ustvarilo ugodne pogoje za prizadevanja za obnovo in razvoj v teh regijah.
- (5) Predsednik VSZN je 27. avgusta 2007 v imenu Varnostnega sveta podal izjavo, v kateri je pozdravil predloge generalnega sekretarja ZN o prisotnosti z več razsežnostmi v Republiki Čad in Srednjeafriški republiki, vključno z morebitno razporeditvijo vojaških sil EU.
- (6) Svet je 12. septembra 2007 odobril splošni koncept morebitne vojaške operacije EU v Republiki Čad in v Srednjeafriški republiki.
- (7) Generalni sekretar/visoki predstavnik (GS/VP) je v pismu z dne 17. septembra 2007 generalnega sekretarja ZN obvestil o sklepu, ki ga je sprejel Svet.

- (8) Oblasti v Čadu in Srednjeafriški republiki pozdravljajo morebitno vojaško prisotnost EU v svojih državah.
- (9) Resolucija Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSN) 1778 (2007) z dne 25. septembra 2007 je odobrila vzpostavitev misije ZN v Srednjeafriški republiki in Čadu (MINURCAT) ter pooblastila EU, da v teh državah razmesti sile za obdobje 12 mesecev od izjave o začetni operativni zmogljivosti. Poleg tega je predvidela, da EU in ZN v 6 mesecih od tega datuma ocenita potrebe glede na nadaljnje ureditve, vključno z morebitno operacijo ZN.
- (10) V skladu s Skupnim ukrepom Sveta 2007/108/SZVP⁽¹⁾ politični cilji za mandat Posebnega predstavnika Evropske unije (PPEU) za Sudan ustrezno upoštevajo regionalne posledice, ki jih ima spor v Darfurju za Republiko Čad in Srednjeafriško republiko. PPEU za Sudan bi moral zato dobiti pristojnosti za zagotovitev političnih smernic, med drugim poveljniku sil EU, s čimer bi se zagotovila splošna skladnost ukrepov EU za Sudan/Darfur.
- (11) Politični in varnostni odbor (PVO) bi moral izvajati politični nadzor in zagotavljati strateško vodenje vojaške operacije EU v Republiko Čad in v Srednjeafriški republiki ter sprejemati ustrezne odločitve v skladu s tretjim pododstavkom člena 25 Pogodbe EU.
- (12) V skladu s členom 28(3) Pogodbe EU bi morali operativni izdatki, ki nastanejo na podlagi tega skupnega ukrepa in se nanašajo na vojaške ali obrambne zadeve, bremeniti države članice v skladu z določbami Sklepa Sveta 2007/384/SZVP z dne 14. maja 2007 o določitvi mehanizma za upravljanje financiranja skupnih stroškov operacij Evropske unije, ki so vojaškega ali obrambnega pomena⁽²⁾ (v nadaljevanju „ATHENA“).
- (13) V skladu s členom 14(1) Pogodbe EU je treba v skupnih ukrepih določiti sredstva, s katerimi razpolaga Evropska unija. Referenčni finančni znesek za 12 mesecev, namenjen za skupne stroške vojaške operacije EU, predstavlja trenutno najboljšo oceno in ne posega v končne zneske, vključene v proračun in sprejete v skladu s pravili iz ATHENA.

- (14) V skladu s členom 6 Protokola o stališču Danske, priloženega Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvedbi odločitev in ukrepov Evropske unije, ki zadevajo obrambo. Danska ne sodeluje pri izvajanju tega skupnega ukrepa in zato ne sodeluje pri financiranju operacije –

SPREJEL NASLEDNJI SKUPNI UKREP:

Člen 1

Misija

1. Evropska unija vodi vojaško premostitveno operacijo v Republiko Čad in v Srednjeafriški republiki, imenovano EUFOR Tchad/RCA, v skladu z mandatom iz Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1778 (2007).

2. V ta namen razporejene vojaške sile delujejo v skladu s političnimi in strateškimi cilji, ki jih je odobril Svet 12. septembra 2007.

Člen 2

Imenovanje poveljnika operacije EU

General polkovnik Patrick NASH se imenuje za poveljnika operacije EU.

Člen 3

Določitev operativnega štaba EU

Operativni štab EU se nahaja v Mont Valérienu.

Člen 4

Imenovanje poveljnika sil EU

General brigadir Jean-Philippe GANASCIA se imenuje za poveljnika sil EU.

Člen 5

Načrtovanje in začetek operacije

Svet sprejme sklep o začetku vojaške operacije EU po odobritvi operativnega načrta in pravil o uporabi oboroženih sil.

⁽¹⁾ UL L 46, 16.2.2007, str. 63.

⁽²⁾ UL L 152, 13.6.2007, str. 14.

Člen 6

Politični nadzor in strateška usmeritev

1. PVO izvaja v pristojnosti Sveta politični nadzor in strateško vodenje operacije. Svet pooblašča PVO za sprejemanje ustreznih odločitev v skladu s členom 25 Pogodbe EU. To pooblastilo obsega pristojnosti za spreminjanje dokumentov načrtovanja, vključno z operativnim načrtom, strukturo poveljevanja in pravili o uporabi oboroženih sil. Zajema tudi pristojnosti za sprejemanje nadaljnjih sklepov o imenovanju poveljnika operacije EU in/ali poveljnika sil EU. Za sprejemanje odločitev v zvezi s cilji in zaključkom vojaške operacije EU je še naprej pristojen Svet, ki mu pomaga GS/VP.

2. PVO redno poroča Svetu.

3. PVO prejema od predsednika Vojaškega odbora Evropske unije (PVOEU) redna poročila o vodenju vojaške operacije EU. PVO lahko po potrebi na svoje sestanke povabi poveljnika operacije EU in/ali poveljnika sil EU.

Člen 7

Vojaško vodenje

1. Vojaški odbor EU (VOEU) spremlja pravilno izvajanje vojaške operacije EU, vodene v okviru pristojnosti poveljnika operacije EU.

2. VOEU od poveljnika operacije EU prejema redna poročila. Na svoje sestanke lahko po potrebi povabi poveljnika operacije EU in/ali poveljnika sil EU.

3. PVOEU je glavna točka za stike s poveljnikom operacije EU.

Člen 8

Doslednost odziva EU

1. Predsedstvo, GS/VP, PPEU, poveljnik operacije EU oziroma poveljnik sil EU zagotovijo, da so njihove dejavnosti glede izvajanja tega skupnega ukrepa dobro usklajene.

2. Poveljnik sil EU se brez poseganja v strukturo poveljevanja posvetuje s PPEU in upošteva njegove politične smernice, zlasti glede vprašanj z regionalno politično razsežnostjo, razen če je treba sprejeti nujne odločitve ali kadar je bistveno zagotoviti operativno varnost.

Člen 9

Odnosi z Združenimi narodi, Republiko Čad, Srednjeafriško republiko in drugimi akterji

1. GS/VP, ki mu pomaga PPEU v tesnem sodelovanju s predsedstvom, je glavna točka za stike z Združenimi narodi, organi Čada in organi Srednjeafriške republike in sosednjimi državami ter drugimi ustreznimi udeleženci.

2. Poveljnik operacije EU se, v tesnem sodelovanju z GS/VP, poveže z Oddelkom za operacije za ohranjanje miru (DPKO) pri Združenih narodih glede vprašanj v zvezi z njegovo nalogo.

3. Poveljnik sil EU v zadevah, ki so pomembne za to nalogo, ohranja tesne stike z MINURCAT in lokalnimi organi, ter po potrebi z drugimi mednarodnimi akterji.

4. Brez vpliva na člen 12 ATHENA se GS/VP in poveljniki sil EU z Združenimi narodi dogovarjajo o načinih medsebojne pomoči in sodelovanja.

Člen 10

Sodelovanje tretjih držav

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja Evropske unije in v enotni institucionalni okvir ter v skladu z ustreznimi smernicami Evropskega sveta se k sodelovanju pri tej operaciji lahko povabi tretje države.

2. Svet pooblašča PVO, da tretje države pozove k prispevanju in da na priporočilo poveljnika operacije EU in VOEU sprejme ustrezne sklepe o sprejetju predlaganih prispevkov.

3. Podrobnosti o sodelovanju tretjih držav so predmet sporazumov, ki se sklenejo v skladu s postopkom iz člena 24 Pogodbe EU. GS/VP, ki pomaga predsedstvu, se lahko v njegovem imenu pogaja o sporazumih. Če sta EU in tretja država sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v operacijah za krizno upravljanje EU, se za namene te operacije uporabljajo določbe takega sporazuma.

4. Tretje države z znatnim vojaškim prispevkom v vojaški operaciji EU imajo enake pravice in obveznosti glede vsakodnevnega vodenja operacije kakor države članice EU, ki sodelujejo v tej operaciji.

5. Svet pooblašča PVO za sprejetje ustreznih sklepov o ustanovitvi Odbora držav plačnic, če tretje države zagotavljajo znatni vojaški prispevek.

Člen 11

Ukrepi Skupnosti

1. Svet in Komisija v skladu s svojimi pristojnostmi zagotovita usklajenost med izvajanjem tega skupnega ukrepa in drugimi zunanje-političnimi dejavnostmi EU v skladu s členom 3 Pogodbe EU. Svet in Komisija sodelujeta v ta namen.

2. Ureditev za usklajevanje dejavnosti EU v Republiki Čad in Srednjeafriški republiki se po potrebi vzpostavi na terenu ter v Bruslju.

Člen 12

Status sil pod vodstvom EU

Status sil pod vodstvom EU in njihovega osebja, skupaj z morebitnimi privilegiji, imunitetami in dodatnimi jamstvi, potrebnimi za dokončanje in neovirano izvajanje misije, se določi v skladu s postopkom iz člena 24 Pogodbe EU. O podrobnostih se lahko v njegovem imenu pogaja GS/VP, ki pomaga predsedstvu.

Člen 13

Finančna ureditev

1. Skupne stroške vojaške operacije EU upravlja ATHENA.

2. Referenčni finančni znesek skupnih stroškov vojaške operacije EU znaša 99 200 000 EUR. Odstotek referenčnega zneska iz člena 33(3) ATHENA znaša 50 %.

Člen 14

Posredovanje informacij Združenim narodom in drugim tretjim stranem

1. GS/VP je pooblaščen, da Združenim narodom in drugim tretjim stranem, ki sodelujejo v tem skupnem ukrepu, posreduje zaupne informacije in dokumente EU, sestavljene za namene vojaške operacije EU, do stopnje zaupnosti, ki ustreza vsakemu od njih ter v skladu s predpisi Sveta o varovanju tajnosti.

2. GS/VP je pooblaščen, da Združenim narodom in drugim tretjim stranem, ki sodelujejo v tem skupnem ukrepu, posreduje dokumente EU, ki niso razvrščeni kot zaupni in se nanašajo na posvetovanja Sveta v zvezi z operacijo ter za njih velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti iz člena 6(1) Poslovnika Sveta ⁽¹⁾.

Člen 15

Začetek veljavnosti in prenehanje

1. Ta skupni ukrep začne veljati na dan sprejetja.

2. Vojaška operacija EU se zaključi najpozneje 12 mesecev potem, ko je bila dosežena začetna operativna zmogljivost. Sile EU začnejo umik ob koncu vojaške operacije EU. V času umika lahko sile EU v mejah preostalih zmogljivosti nadaljujejo z izvajanjem nalog, ki so jim bile dodeljene v skladu z RVSN 1778 (2007); zlasti se za vojaške operacije EU še naprej uporablja struktura poveljevanja.

3. Ta skupni ukrep se razveljavi po umiku sil EU v skladu z odobrenimi načrti o zaključku vojaške operacije EU, ne glede na ustrezne določbe ATHENA.

Člen 16

Objava

Ta skupni ukrep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Luxembourg, 15. oktobra 2007

Za Svet
Predsednik
L. AMADO

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2004/338/ES, Euratom, z dne 22. marca 2004 o sprejetju poslovnika Sveta (UL L 106, 15.4.2004, str. 22). Sklep, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom 2004/34/ES, Euratom (UL L 22, 26.1.2006, str. 32).